

DE/AT **Vorsichtsmaßnahmen zu Feuer und Lüftung**

Vorsicht:

- Bei Verwendung von Gas oder anderen Verbrennungsgeräten ist zusätzliche Lüftung notwendig;
- Keine heißen Geräte in der Nähe der Wände, des Daches oder der Vorhänge aufstellen;
- Immer die Sicherheitshinweise für diese Geräte beachten;
- Niemals Kindern erlauben, in der Nähe von heißen Geräten zu spielen;
- Ausgänge frei halten;
- Stellen Sie sicher, dass Sie die Vorkehrungen gegen Feuer auf dem Gelände kennen;
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen zu jeder Zeit geöffnet sind, um Ersticken zu verhindern

GB/IR **Fire and ventilation precautions**

Caution:

- If using gas or other combustion appliances additional ventilation is required
- Do not place hot appliances near the walls, roof or curtains
- Always observe the safety instructions for these appliances
- Never allow children to play near hot appliances
- Keep exits clear
- Make sure you know the fire precaution arrangements on the site
- Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation

NL/BE **Voorzorgsmaatregelen tegen brand en ventilatie**

Voor uw veiligheid :

- Bij gebruik van gas of andere verbrandingstoestellen is bijkomende ventilatie noodzakelijk.
- Plaats geen warme apparaten in de nabijheid van zijwanden, dak of gordijnen.
- Neem altijd de veiligheidsvoorschriften van deze apparaten in acht.
- Laat kinderen niet toe om in de nabijheid van warme apparaten te spelen.
- Hou de uitgangen vrij.
- Zorg ervoor dat u de bepalingen en geldende veiligheidsvoorschriften op het terrein kent.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen op elk moment open zijn, om verstikking te vermijden.

FR/BE **Précautions anti-incendie et aération**

Pour votre sécurité:

- En cas d'utilisation de gaz ou d'autres appareils de combustion, une aération supplémentaire est requise.
- Ne pas placer d'appareils chauds à proximité des parois, du toit ou des rideaux.
- Bien respecter les consignes de sécurité de ces appareils.
- Ne jamais permettre aux enfants de jouer aux alentours des appareils chauds.
- Dégager les entrées.
- Se renseigner sur les dispositifs et mesures prévus sur le terrain en cas d'incendie.
- Veiller à ce que les aérations soient constamment ouvertes afin d'éviter tout risque d'asphyxie.

CZ **Upozornění o zacházení s ohněm a ventilací**

Upozornění:

- při používání plynových nebo jiných spalovacích spotřebičů je nutné zajistit dostatečné větrání
- vždy pečlivě prostudujte bezpečnostní instrukce takových spotřebičů
- neumísťujte horké spotřebiče do blízkosti stěn, střeby nebo záclon
- nikdy nedovolte dětem hrát si v blízkosti horkých spotřebičů
- udržujte východy volné
- ujistěte se, že jste obeznámeni s požárními upozorněními v daném místě
- ujistěte se, že větrací otvory jsou nepřetržitě otevřeny aby nedošlo k udušení

IT **Precauzioni anti-incendio e ventilazione**

Per la vostra sicurezza:

- In caso di utilizzo di gas o altri apparecchi a combustione è necessaria dell'aerazione supplementare
- Non avvicinare apparecchi caldi alle pareti, al soffitto ed alle tende
- Rispettate sempre le istruzioni di sicurezza degli apparecchi
- Non lasciate giocare i bambini in prossimità di questi apparecchi
- Lasciate libere le uscite
- Accertatevi delle precauzioni antincendio del luogo
- Accertatevi che le finestre di ventilazione siano sempre aperte per evitare il rischio di asfissia

DK Brann og ventilasjon forholdsregler

Forsigtighed:

- Hvis du bruger gas eller andre forbrændingsanlæg apparater ekstra ventilation er påkrævet
- Læg ikke varme apparater i nærheden af vægge, tag eller gardiner.
- Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne for disse apparater.
- Aldrig tillat børn å lege i nærheden af varme apparater
- Hold utganger fri.
- Sørg for at du kender brand forsigtighed arrangementer, på webstedet
- Sørg for at ventilationsåbningerne er åbne hele tiden for at unndgå kvælning.

SV Brand och ventlation försiktighetsåtgärder

Försiktighet:

- Om du använder gas eller andra apparater förbränning extra ventilation behövs.
- Placera inte varma apparater i närheten av väggar, tak eller gardiner.
- Följ alltid säkerhetsanvisningar för dessa apparater.
- Aldrig tillåt barn att leka i närheten av heta apparater.
- Hold utganger fri.
- Se till att du vet system till eld försiktighet på webbplatsen.
- Se till att ventilationsöppningar är öppna hela tiden för att unngå kvävning.

NO Brann og ventilasjon forholdsregler

Forsiktighet:

- Hvis du bruker gass eller andre forbrenning apparater er ekstra ventilasjon påkrevd.
- Ikke plasser varm apparater nær vegger, tak eller gardiner.
- Alltid følg sikkerhetsinstruksjonene for disse apparatene.
- Aldri tillat barn å leke i nærheten av varme apparater.
- Hold utganger fri.
- Sørg for at du kjenner brann forholdsregler, arrangert på nettstedet.
- Sørg for at ventilasjonsåpningene er åpne hele tiden for å unngå kvelning.

PL

Ostrożność dotycząca ognia i wietrzenia

Ostrożność:

- Przy zastosowaniu gazu lub innych spalinowych urządzeń jest konieczne dodatkowe wietrzenie
- Nie ustawiać żadnych gorących urządzeń nieopodal ściany, dachu lub zaston
- Zawsze przestrzegać instrukcję bezpieczeństwa dla tych urządzeń
- Nigdy nie pozwalać dzieciom grać w pobliżu gorących urządzeń
- Nie zastawiać wyjścia. One musi być zawsze wolne
- Upewnić się, że znajomość środków bezpieczeństwa przeciwogniowych jest na terenie znana
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne są cały czas otwarte, żeby z braku świeżego powietrza nie udusić się

SL

Previdnostni ukrepi za ogenj in zračenje

Pozor:

- Pri uporabi plina ali drugih zgorevalnih naprav je potrebno dodatno zračenje;
- Zraven sten, strehe ali zaves ne postavljajte nobenih vročih naprav;
- Vedno upoštevajte varnostna navodila za te naprave;
- Otrokom nikoli ne dovolite, da bi se igrali v bližini vročih naprav;
- Izhodi naj bodo prosti;
- Prepričajte se, da poznate ukrepe proti ognju na zemljišču;
- Za preprečitev zadušitve zagotovite, da so prezračevalne odprtine vedno odprte

RU

Меры предосторожности при применении огня и вентиляция

Внимание:

- при использовании газовых нагревателей и другого огнеопасного оборудования требуется дополнительная вентиляция
- не устанавливайте горячее оборудование вблизи потолка, стен или занавесок
- соблюдайте инструкции по безопасному применению оборудования
- не разрешайте детям играть вблизи нагревательного оборудования
- не загромождайте проходы
- убедитесь, что вы знаете правила противопожарной безопасности в месте расположения палатки
- убедитесь, что вентиляционные отверстия все время открыты во избежание удушья

TR/CY

Yangın ve havalandırma için güvenlik tedbirleri

Dikkat:

- Gaz ve başka yakıcı cihazların kullanılması durumunda ilave havalandırma gereklidir;
- Duvarların, çatının veya pencerelerin yakından sıcak cihazlar bulundurulmayacaktır;
- Bu cihazlar için güvenlik talimatlarına devamlı uyulacaktır;
- Çocuklara sıcak cihazların yakında oynamalarına asla müsaade edilmeyecektir
- Çıkışlar serbest bırakılacaktır
- Bölgedeki yangından korunma tedbirlerini bilmekte olduğunuzdan emin olun;
- Dumandan boğulmadan sakınmak için havalandırma ağzlarının devamlı olarak açık olmalarını sağlayın.

LT

Vėdinimas ir atsargumo priemonės nuo gaisro

Įspėjimas:

- Jei naudojamos dujos ar kiti degimo prietaisai, būtina užtikrinti papildomą vėdinimą.
- Nestatykite karštų prietaisų šalia sienų, stogo ar užuolaidos.
- Visada vadovaukitės šių prietaisų saugos instrukcijomis.
- Neleiskite vaikams žaisti šalia karštų prietaisų.
- Neužstatykite išėjimų.
- Susipažinkite su vietovėje galiojančiomis atsargumo priemonėmis nuo gaisro.
- Užtikrinkite, kad vėdinimo angos visada būtų atviros, kad nekiltų pavojaus uždusti.

SK

Preventívne opatrenia pri zaobchádzaní s ohňom a pri vetraní

Pozor:

- Pri používaní plynových alebo iných horiacich prístrojov je nevyhnutné prídavné vetranie;
- Žiadne horúce prístroje neumiestňujte v blízkosti stien, strechy, alebo závesov;
- Vždy rešpektujte bezpečnostné pokyny pre tieto prístroje;
- Deťom nikdy nedovoľte hrať sa v blízkosti zapnutých prístrojov;
- Východy udržiavajte voľné;
- Uistite sa, že poznáte preventívne opatrenia proti ohňu v areáli;
- Uistite sa, že vetracie otvory sú nepretržite otvorené, aby sa zabránilo uduseniu

ES

Reglas de precaución sobre fuego y ventilación

Precaución:

- Al emplear dispositivos de gas u otros combustibles es necesaria una ventilación adicional;
- No instalar dispositivos conectados en las cercanías de paredes, el techo o las cortinas;
- Observar siempre las instrucciones de seguridad para estos dispositivos;
- Jamás permitir a los niños jugar en las cercanías de dispositivos conectados;
- Mantener libres las salidas;
- Asegúrese de conocer las medidas contra incendios en el terreno;
- Asegúrese que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento para evitar la asfixia

EE

Tule ja ventilatsiooni ettevaatusabinõud

Ettevaatust!

- Gaasi või muude põletusseadmete kasutamisel on nõutav lisaventilatsiooni olemasolu.
- Ärge pange kuumi seadmeid seinte, lae ega kardinate lähedusse.
- Järgige alati seadmete ohutusjuhiseid.
- Ärge lubage lastel kuumade seadmete läheduses mängida.
- Hoidke sissepääsud vabad.
- Veenduge, et teaksite ruumides tulekahju vältimise ettevaatusabinõusid.
- Lämmumise vältimiseks veenduge, et ventilatsiooniavad oleksid alati avatud.

RO

Măsuri de precauție pentru incendiu și ventilație

Atenție:

- Când se utilizează gaz sau alte dispozitive de ardere este necesară o ventilație suplimentară;
- Fără dispozitive fierbinți în apropierea pereților, a acoperișului sau a perdelelor;
- Urmați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru aceste dispozitive;
- Nu permiteți niciodată copiilor să se joace lângă aparate fierbinți;
- păstrați ieșirile libere;
- Asigurați-vă că luați măsuri de precauție împotriva incendiilor stiu pe site;
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt deschise în orice moment, pentru a preveni sufocarea

HR

Protupožarne i ventilacijske mjere opreza

Oprez:

- Kada koristite plin ili druge uređaje za izgaranje je li potrebna dodatna ventilacija;
- Nema vrućih uređaja u blizini zidova, krova ili zavjesa;
- Uvijek slijedite sigurnosne upute za ove uređaje;
- Nikada ne dopustite djeci da se igraju u blizini vrućih uređaja;
- držati izlaze slobodnima;
- Obavezno poduzmite mjere protiv požara znati na mjestu;
- Provjerite jesu li ventilacijski otvori stalno otvoreni, kako bi se spriječilo gušenje

HU

Tűzvédelmi és szellőztetési óvintézkedések

Vigyázat:

- Gáz- vagy egyéb tüzelőberendezések használatakor további szellőztetés szükséges;
- a falak közelében tilos forró készülék, a tető vagy a függönyök;
- Mindig tartsa be ezekre az eszközökre vonatkozó biztonsági utasításokat;
- Soha ne engedje, hogy gyermekek forró készülékek közelében játszzanak;
- tartsa szabadon a kijáratokat;
- Ügyeljen arra, hogy tegye meg a tűz elleni óvintézkedéseket tudni az oldalon;
- Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek, a fulladás megelőzésére

GR/CY

Προφυλάξεις πυρκαγιάς και αερισμού

Προσοχή:

- Όταν χρησιμοποιείτε αέριο ή άλλες συσκευές καύσης είναι απαραίτητος πρόσθετος αερισμός.
- Όχι θερμές συσκευές κοντά στους τοίχους, της στέγης ή των κουρτινών?
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες ασφαλείας για αυτές τις συσκευές.
- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν κοντά σε ζεστές συσκευές.
- κρατήστε τις εξόδους καθαρές·
- Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε προφυλάξεις κατά της πυρκαγιάς γνωρίζω στο site?
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανοίγματα εξαερισμού είναι πάντα ανοιχτά, για αποφυγή ασφυξίας

RS

Мере предострожности против пожара и вентилације

Опрез:

- Када користите гас или друге уређаје за сагоревање да ли је потребна додатна вентилација;
- Нема врућих уређаја у близини зидова, крова или завеса;
- Увек се придржавајте безбедносних упутстава за ове уређаје;
- Никада не дозволите деци да се играју у близини врућих уређаја;
- држите излазе слободним;
- Обавезно предузмете мере предострожности против пожара знати на сајту;
- Уверите се да су отвори за вентилацију увек отворени, да се спречи гушење

LV

Ugunsgrēka un ventilācijas piesardzības pasākumi

Uzmanību:

- Lietojot gāzi vai citas sadedzināšanas ierīces ir nepieciešama papildu ventilācija;
- pie sienām nav karstu ierīču, no jumta vai aizkariem;
- Vienmēr ievērojiet šo ierīču drošības norādījumus;
- Nekad neļaujiet bērniem spēlēties karstu ierīču tuvumā;
- turiet izejas brīvas;
- Noteikti veiciet piesardzības pasākumus pret aizdegšanos zināt vietnē;
- Pārliedzinieties, vai ventilācijas atveres vienmēr ir atvērtas, lai novērstu nosmakšanu

BG

Предпазни мерки при пожар и вентилация

Внимание:

- При използване на газ или други горивни устройства необходима ли е допълнителна вентилация;
- Без горещи устройства в близост до стените, на покрива или завеси;
- Винаги следвайте инструкциите за безопасност за тези устройства;
- Никога не позволявайте на децата да играят близо до горещи уреди;
- пазете изходите свободни;
- Уверете се, че сте взели предпазни мерки срещу пожар знам на сайта;
- Уверете се, че вентилационните отвори са отворени през цялото време, за предотвратяване на задушаване

PT

Precauções contra incêndio e ventilação

Cuidado:

- Ao usar gás ou outros dispositivos de combustão é necessária ventilação adicional;
- Não há dispositivos quentes perto das paredes, do telhado ou cortinas;
- Siga sempre as instruções de segurança destes dispositivos;
- Nunca permita que crianças brinquem perto de aparelhos quentes;
- manter as saídas desimpedidas;
- Certifique-se de tomar precauções contra incêndio conheça no site;
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam sempre abertas, para evitar asfixia